

CarpetPro

Teppichreiniger RM 760 Pulver

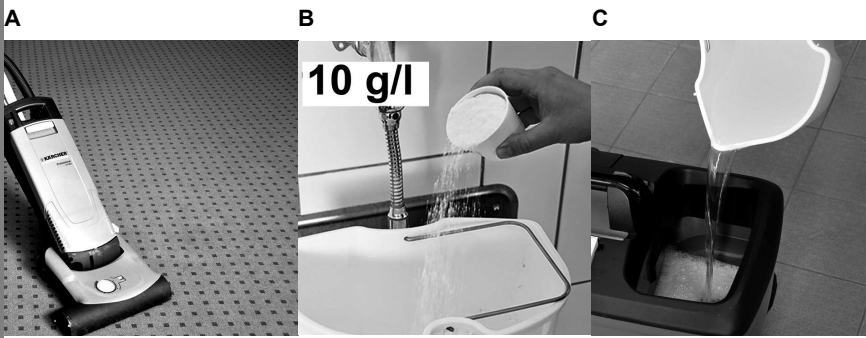


⚠ **WARNUNG**

Dies ist nur eine Kurzanleitung! Lesen Sie vor Benutzung des Reinigungsmittels die Produkthinweise und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Produktetikett. Dosieranleitung auf dem Produktetikett beachten. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise können Schäden am Reinigungsobjekt und Gefahren für die Umwelt, den Benutzer und andere Personen entstehen.

Vorbereitung

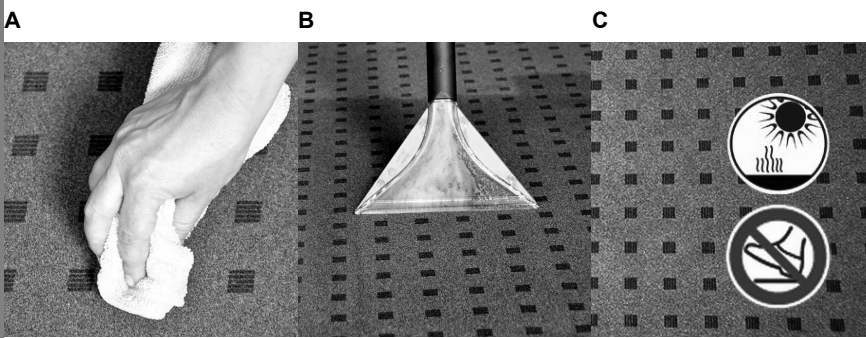
1



- A Teppich vor der Reinigung gründlich saugen und von Grobschmutz befreien.
- B Je nach gewünschter Anwendungsfläche entsprechendes Pulver in einen Behälter geben (100g/10l oder ein Messbecher pro Tank) und mit Wassermenge vermischen.
- C Reinigungsmittelmischung in den Frischwassertank füllen.

Reinigung

2



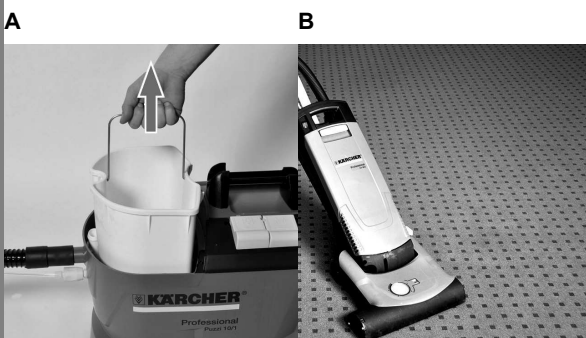
- A Hartnäckige Flecken vorbehandeln und entfernen.
- B Leichte Verschmutzungen: Reinigungsmittellösung in einem Arbeitsgang aufsprühen und absaugen. Starke Verschmutzungen: Reinigungsmittellösung auflösen und einwirken lassen. Im zweiten Schritt die Fläche nochmals einsprühen und gleichzeitig absaugen.
- C Oberfläche vollständig trocknen lassen.

Hinweis

Die Trocknungszeiten sind abhängig von Raumklima und Teppichbeschaffenheit.

Nach der Reinigung

3



- A Nach der Arbeit Zubehör, Arbeitsmaterial und Maschinen sorgfältig reinigen.
- B Teppich bei der nächsten Unterhaltsreinigung gründlich absaugen.

CarpetPro

Carpet cleaner RM 760 powder

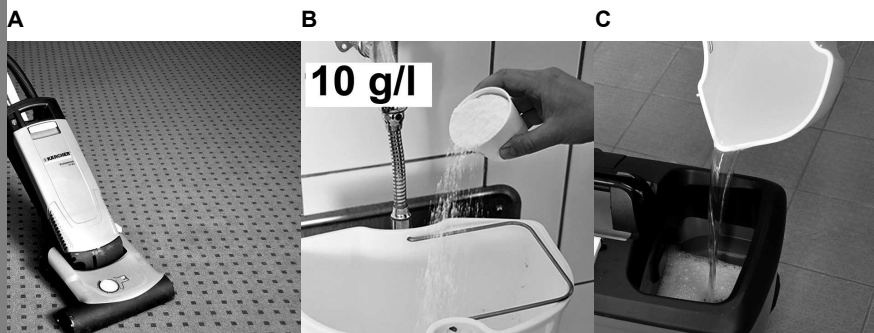


⚠ WARNING

These are only brief instructions! Please read the product information and observe the safety information on the product label prior to using the detergent. Follow the dosing instructions on the product label. The non-compliance with the safety information can cause damage to the object to be cleaned and risks for the environment, the user and other persons.

Preparation

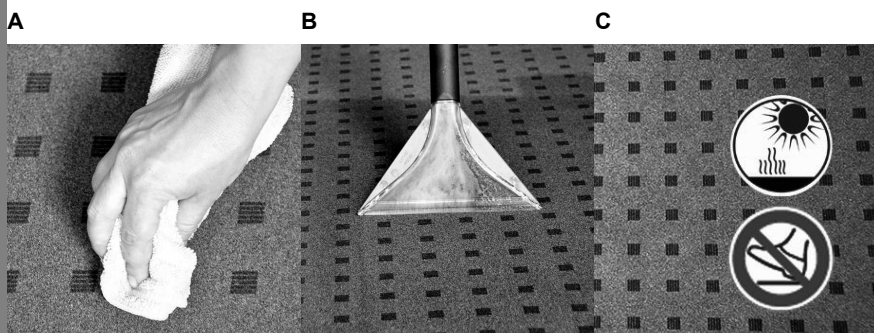
1



- A Thoroughly vacuum the carpet and remove coarse dirt prior to cleaning.
- B Depending on the desired area of application, add the powder to a container accordingly (100g/10l or one measuring cup per tank) and mix it with the water volume.
- C Fill detergent mixture into the fresh water tank.

Cleaning

2



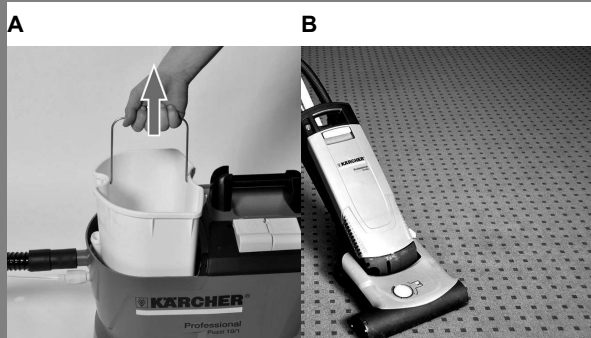
- A Pretreat and remove stubborn stains.
- B Minor soiling: Spray and vacuum off detergent solution in one procedure. Heavy soiling: Dissolve detergent solution and allow to react. In the second step, spray the surface again and vacuum it off at the same time.
- C Allow the surface to dry completely.

Note

The drying times depend on the indoor climate and nature of the carpet.

After cleaning

3



- A Carefully clean accessories, work materials and machines after working.
- B Thoroughly vacuum the carpet during the next maintenance cleaning.

CarpetPro

Nettoyant pour tapis RM 760 poudre



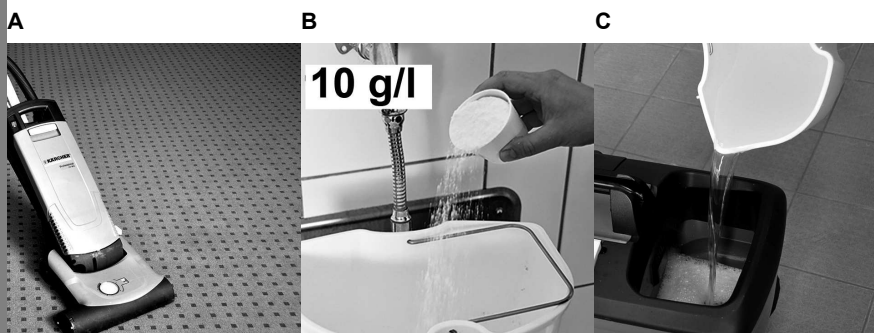
⚠ AVERTISSEMENT

Ceci ne représente que des instructions abrégées ! Avant d'utiliser le détergent, lisez la fiche d'information produit et respectez les consignes de sécurité mentionnées sur l'étiquette du produit. Respecter les consignes de dosage mentionnées sur l'étiquette du produit.

Un non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des dommages sur l'objet à nettoyer et des risques pour l'environnement, l'opérateur et d'autres personnes.

Préparation

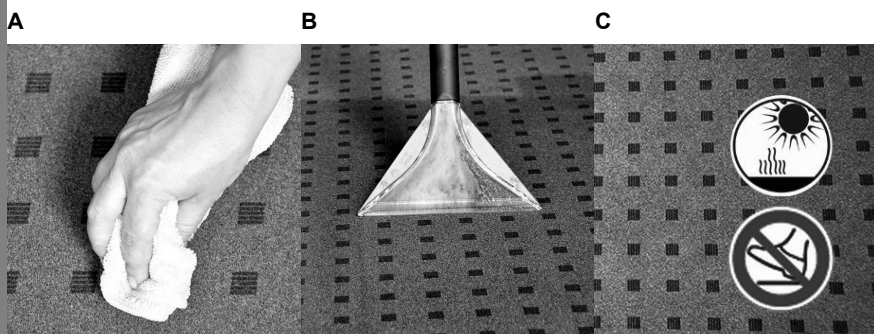
1



- A Aspirer à fond le tapis avant le nettoyage et enlever les déchets volumineux.
- B En fonction de la surface d'application souhaitée, verser la poudre dans un réservoir (100 g/10 l ou un récipient doseur par réservoir) et mélanger avec de l'eau.
- C Mettre le mélange de détergent dans le réservoir d'eau propre.

Nettoyage

2



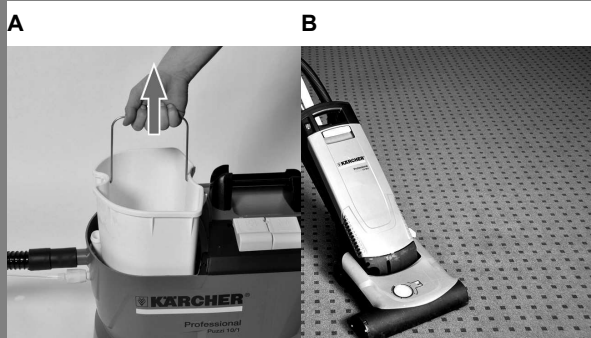
- A Prétraiter les traces tenaces et les éliminer.
- B Salissures légères : Vaporiser la solution de nettoyage et l'aspirer en une opération. Fort encrassement : Appliquer la solution de nettoyage et laisser agir. Dans une deuxième étape, vaporiser de nouveau la surface et aspirer en même temps.
- C Laisser la surface sécher entièrement.

Remarque

Les durées de séchage dépendent de la température de la pièce et de la qualité du tapis.

Une fois le nettoyage terminé

3



- A Après le travail, nettoyer soigneusement les accessoires, le matériel de travail et les machines.
- B Aspirer à fond le tapis lors du prochain nettoyage d'entretien.

CarpetPro

Detergente per tappeti RM 760 in polvere



⚠ AVVERTIMENTO

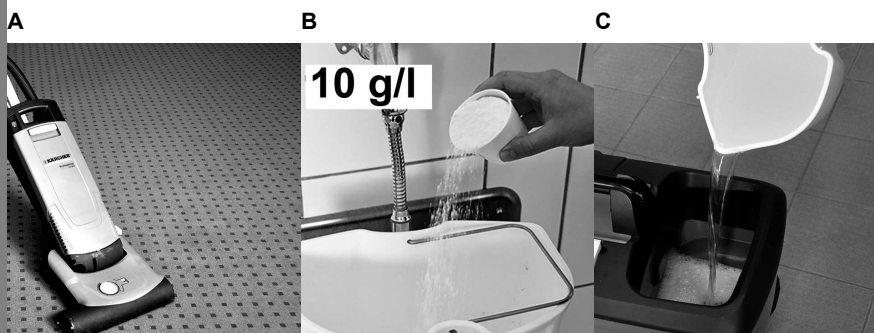
Queste sono solo delle brevi istruzioni! Prima di utilizzare il detergente leggere il foglio illustrativo del prodotto e osservare le avvertenze di sicurezza riportate sull'etichetta del prodotto.

Osservare le istruzioni di dosaggio sull'etichetta del prodotto.

La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'apparecchio di pulitura e presentare pericoli per l'ambiente, l'utilizzatore e altre persone.

Preparazione

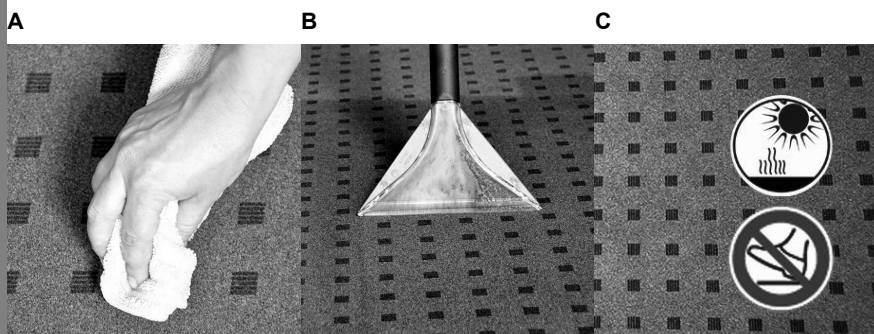
1



- A Prima di pulirlo, aspirare accuratamente il tappeto e liberarlo dallo sporco grossolano.
- B A secondo della superficie di applicazione desiderata, versare della corrispondente polvere in un contenitore (100g/10l o un misurino per serbatoio) e mescolare con la quantità di acqua.
- C Riempire la miscela di detergente nel serbatoio acqua pulita.

Pulizia

2



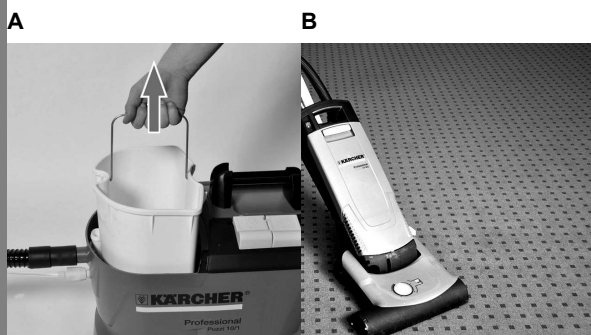
- A Pretrattare e rimuovere le macchie ostinate.
- B Sporco leggero: Spruzzare ed aspirare la soluzione detergente in un solo passaggio. Sporco forte: Sciogliere la soluzione detergente e lasciare agire. Nel secondo passo, spruzzare di nuovo la superficie e contemporaneamente aspirare.
- C Lasciare asciugare completamente la superficie.

Indicazione

I tempi di asciugatura dipendono dal clima ambiente e dalle caratteristiche del tappeto.

Dopo la pulizia

3



- A Terminato il lavoro, pulire accuratamente gli accessori, materiale di lavoro e le macchine.
- B Aspirare accuratamente il tappeto alla prossima pulizia di manutenzione.

CarpetPro
Tapijtreiniger RM 760 poeder



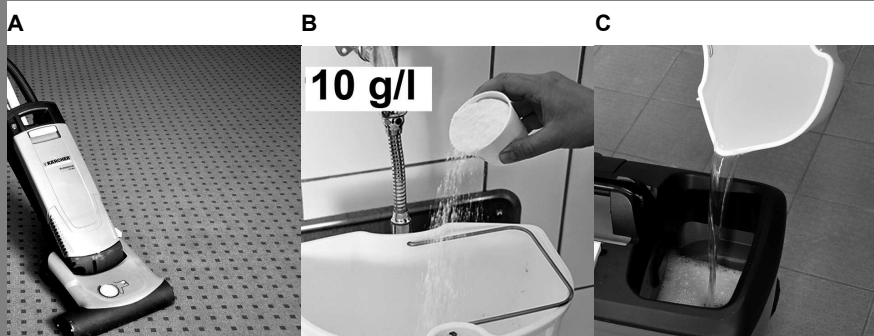
⚠ WAARSCHUWING

Dit is slechts een korte handleiding! Lees voor gebruik van het reinigingsmiddel de productinstructies en neem de veiligheidsinstructies op het productetiket in acht. Neem de doseerhandleiding op het productetiket in acht.

Bij niet-naleving van de veiligheidsinstructies kan schade aan het te reinigen object en gevaar voor het milieu, de gebruiker en andere personen ontstaan.

Vorbereiding

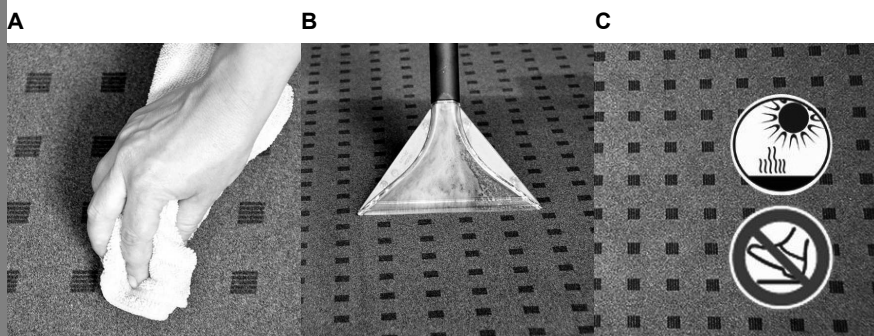
1



- A Stofzuig het tapijt grondig voor de reiniging en verwijder grof vuil.
- B Breng in functie van het gewenste oppervlak overeenkomstig poeder in een recipiënt (100g/10l of een maatbeker per tank) en meng het met de waterhoeveelheid.
- C Vul het mengsel in het schoonwaterreservoir.

Reiniging

2



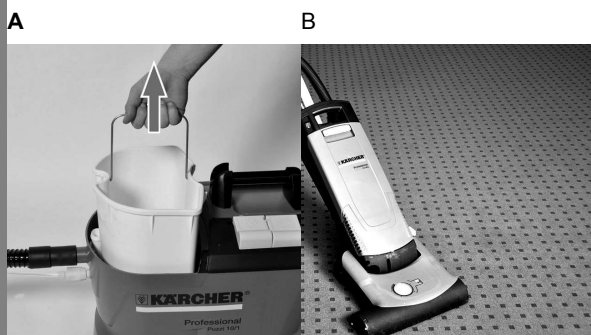
- A Behandel hardnekkige vlekken voor en verwijder ze.
- B Lichte verontreinigingen: Spreek en zuig de reinigungsoplossing in één handeling op. Sterke verontreinigingen: Los de reinigungsoplossing op en laat ze inwerken. Spreek het oppervlak in een tweede stap nogmaals in en zuig tegelertijd op.
- C Laat het oppervlak volledig drogen.

Tip

De droogtijden zijn afhankelijk van de kamertemperatuur en de aard van het tapijt.

Na het reinigen

3



- A Reinig na het werk zorgvuldig de toebehoren, het werkmateriaal en de machines.
- B Stofzuig het tapijt grondig bij de volgende onderhoudsreiniging.

CarpetPro Tapijtreiniger RM 760 poeder

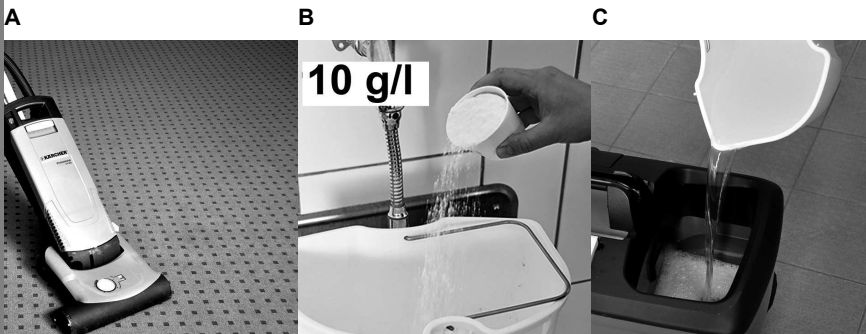


⚠ WAARSCHUWING

Dit is slechts een korte handleiding! Lees voor gebruik van het reinigingsmiddel de productinstructies en neem de veiligheidsinstructies op het productetiket in acht. Neem de doseerhandleiding op het productetiket in acht. Bij niet-naleving van de veiligheidsinstructies kan schade aan het te reinigen object en gevaar voor het milieu, de gebruiker en andere personen ontstaan.

Vorbereiding

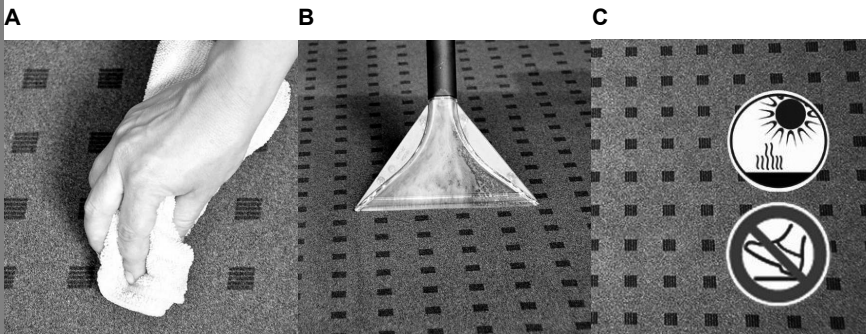
1



- A Stofzuig het tapijt grondig voor de reiniging en verwijder grof vuil.
- B Breng in functie van het gewenste oppervlak overeenkomstig poeder in een recipiënt (100g/10l of een maatbeker per tank) en meng het met de waterhoeveelheid.
- C Vul het mengsel in het schoonwaterreservoir.

Reiniging

2



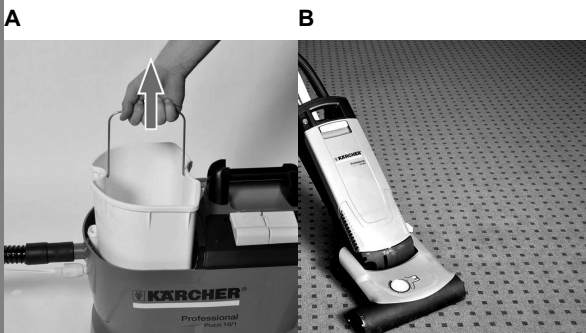
- A Behandel hardnekkige vlekken voor en verwijder ze.
- B Lichte verontreinigingen: Sproei en zuig de reinigungsoplossing in één handeling op. Sterke verontreinigingen: Los de reinigungsoplossing op en laat ze inwerken. Sproei het oppervlak in een tweede stap nogmaals in en zuig tegelijkertijd op.
- C Laat het oppervlak volledig drogen.

Tip

De droogtijden zijn afhankelijk van de kamertemperatuur en de aard van het tapijt.

Na het reinigen

3



- A Reinig na het werk zorgvuldig de toebehoren, het werkmateriaal en de machines.
- B Stofzuig het tapijt grondig bij de volgende onderhoudsreiniging.

CarpetPro

Limpiador de alfombras RM 760 en polvo



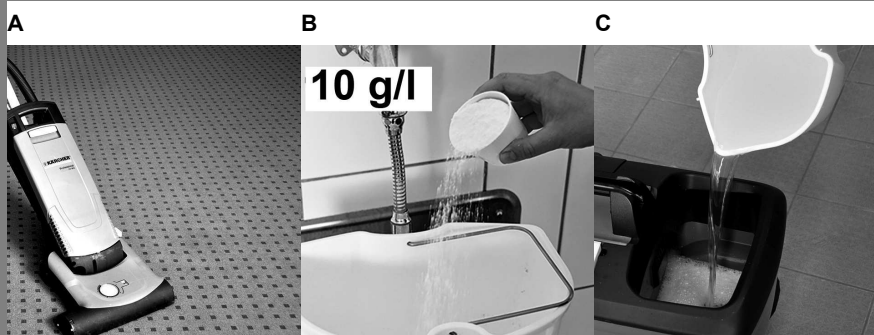
⚠ ADVERTENCIA

¡Esto solo es una breve descripción! Leer las indicaciones del producto antes de usar el detergente y respetar las indicaciones de seguridad de la etiqueta del producto. Respetar las instrucciones de dosificación de la etiqueta del producto.

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad puede provocar daños en el objeto a limpiar y es un peligro para el medio ambiente, el usuario y otras personas.

Preparativos

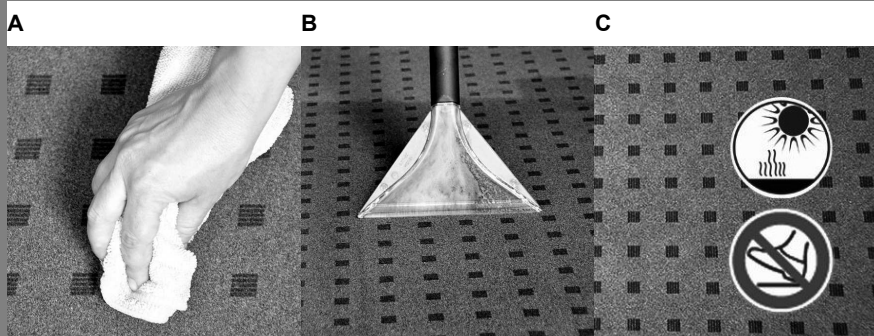
1



- A Aspirar bien la alfombra antes de la limpieza y quitar las partículas de suciedad más grandes.
- B Dependiendo de la superficie de aplicación deseada, introducir la cantidad de polvo correspondiente en un recipiente (100g/10l o vaso medidor por depósito) y mezclar con la cantidad de agua.
- C Introducir la mezcla de detergente en el depósito de agua limpia.

Limpieza

2



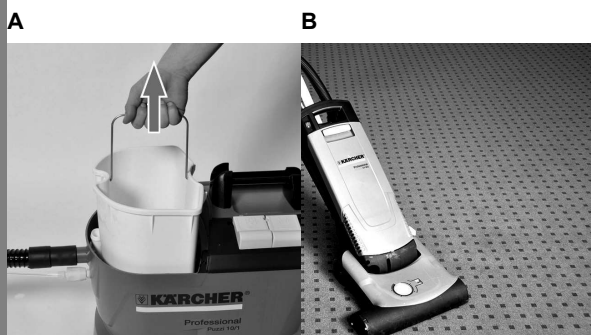
- A Tratar previamente las manchas difíciles y eliminar.
- B Suciedades ligeras: Pulverizar solución de detergente y aspirarla en un solo paso. Mucha suciedad: Disolver la solución de detergente y dejar actuar. En un segundo paso, pulverizar de nuevo la superficie y aspirar al mismo tiempo.
- C Deje que se seque la superficie totalmente.

Nota

Los tiempos de secado depende del clima de la sala y las características de la alfombra.

Tras la limpieza

3



- A Tras realizar el trabajo, limpiar a fondo los accesorios, el material de trabajo y las máquinas.
- B Aspirar a fondo la alfombra en la siguiente limpieza de mantenimiento.

CarpetPro

Detergente de limpeza em pó para tapetes RM 760

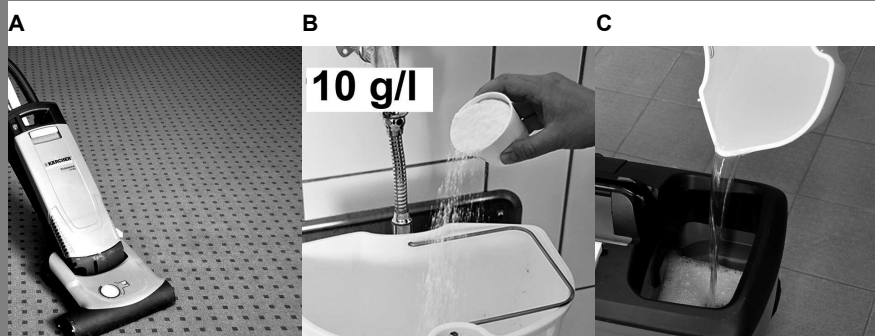


⚠ ATENÇÃO

Instruções resumidas! Ler os avisos do produto e ter atenção aos avisos de segurança na etiqueta do produto, antes de utilizar o produto de limpeza. Ter atenção às instruções de dosagem na etiqueta do produto. A não-observância dos avisos de segurança poderá resultar em danos no objecto de limpeza e perigos tanto para o utilizador e o meio ambiente, como para terceiros.

Preparação

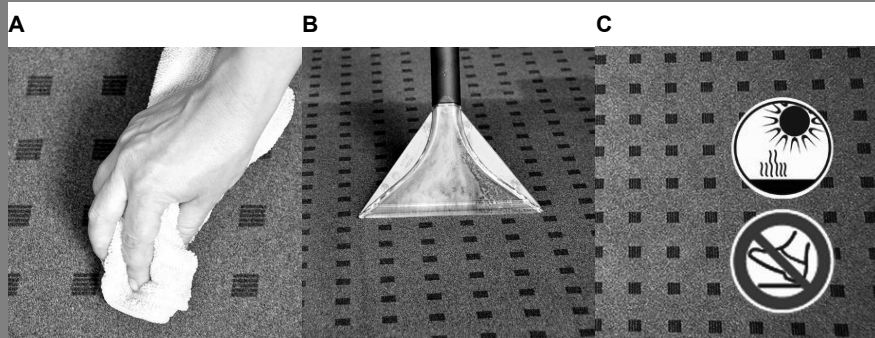
1



- A Antes da limpeza, aspirar bem o tapete e eliminar todas as sujidades grossas.
- B Inserir a quantidade de pó necessária num recipiente, de acordo com a dimensão da superfície a limpar (100g/10l ou um copo de medição por depósito) e misturar com água.
- C Inserir a mistura de detergente no depósito de água limpa.

Limpeza

2



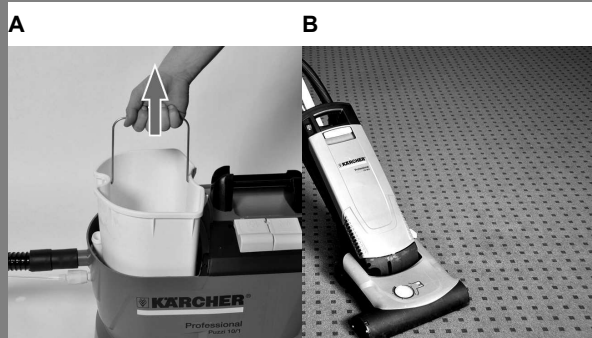
- A Tratar e eliminar manchas resistentes.
- B Sujidades ligeiras: Aplicar a solução de detergente numa fase de trabalho e aspirar. Sujidades fortes: Aplicar a solução de detergente e deixar actuar. Na segunda fase, voltar a pulverizar a superfície e aspirar em simultâneo.
- C Deixar secar totalmente a superfície.

Aviso

Os tempos de secagem dependem da temperatura ambiente e da composição do tapete.

Após a limpeza

3



- A Após o trabalho, limpar bem os acessórios, o material de trabalho e as máquinas.
- B Durante a limpeza de manutenção seguinte, aspirar bem o tapete.

CarpetPro

Tæpperenser RM 760 pulver



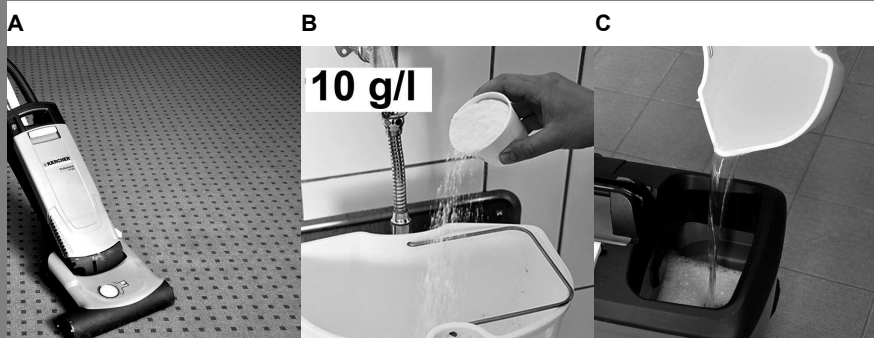
⚠ ADVARSEL

Dette er kun en kortvejledning! Læs før brugen rensmidlets produktionsvejledninger og overhold sikkerhedsanvisningerne på produktets etiket. lagtag doseringsvejledningen på produktets etiket.

Hvis driftsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan der opstå skader på produktet og risici for brugeren miljøet og andre personer.

Forberedelse

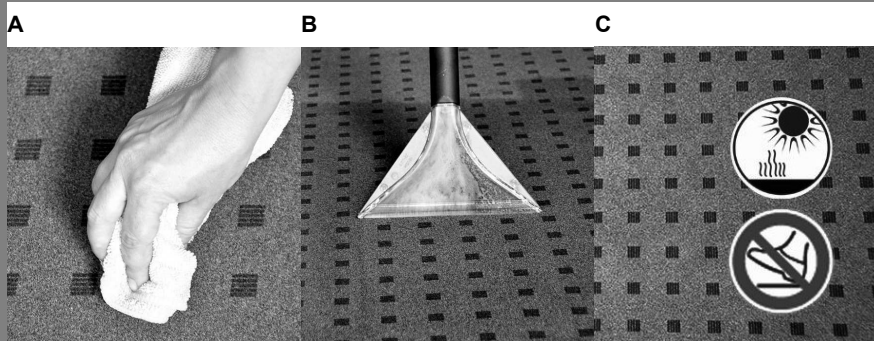
1



- A Støvsug tæppet inden rensning og fjern det værste snavs.
- B Alt efter ønsket anvendelsesflade skal der fyldes tilsvarende mængde pulver i beholderen (100g/10l eller et målebæger pr. tank) og blandes med vandmængden.
- C Påfyld rengøringsmiddelopløsningen i friskvandsbeholderen.

Rensning

2



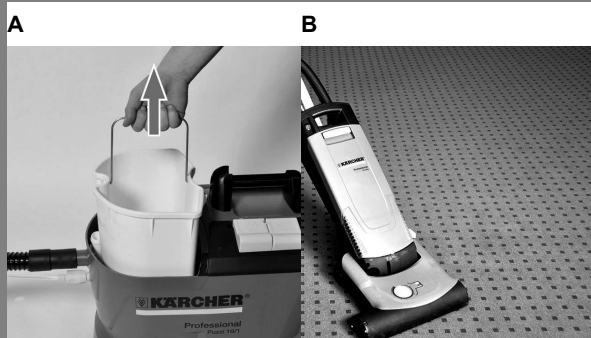
- A Forbehandl stærke pletter og fjern dem.
- B Lette tilsmudsninger: Sprøjt og opsug rengøringsmiddelopløsningen i en arbejdsgang. Stærke tilsmudsninger: Opløs rengøringsmiddelopløsningen og lad den virke. I andet trin skal fladen sprøjtes til igen og samtidig støvsuges.
- C Overfladen skal tørre fuldstændigt.

OBS

Tørringstiden er afhængig af rumklimaet og tæppets beskaffenhed.

Efter rengøringen

3



- A Efter arbejdet skal tilbehør, arbejdsmateriale og maskiner renses omhyggeligt.
- B Støvsug tæppet grundigt ved næste vedligeholdelsesrengøring.

CarpetPro

Tepperengjøringsmiddel RM 760 pulver



⚠ ADVARSEL

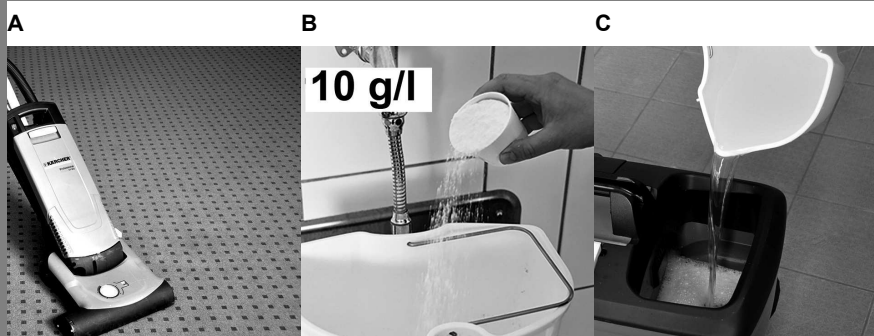
Dette er kun en kort anvisning! Les produktanvisningene før du tar produktet i bruk.

Følg også sikkerhetsanvisningene på produktetiketten. Følg doseringsanvisningene fra produsenten.

Hvis sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette medføre skader på rengjøringsobjektet, fare for miljøet og fare for brukeren og andre personer.

Forberedelser

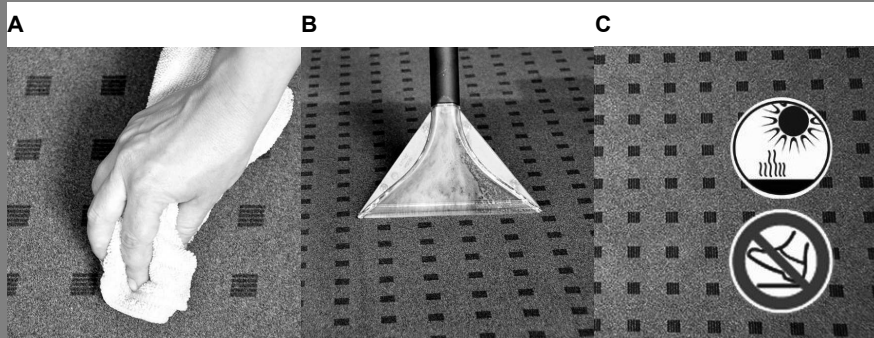
1



- A Før rengjøring må teppet støvsuges grundig og grovt smuss må fjernes.
- B Doser pulver etter størrelsen på gulvflaten, bruk 100 g pulver til 10 l vann, eller ett målebeger til én tank. Ha pulveret i en beholder og bland med vann.
- C Fyll blandingen i rentvannstanken.

Rengjøring

2



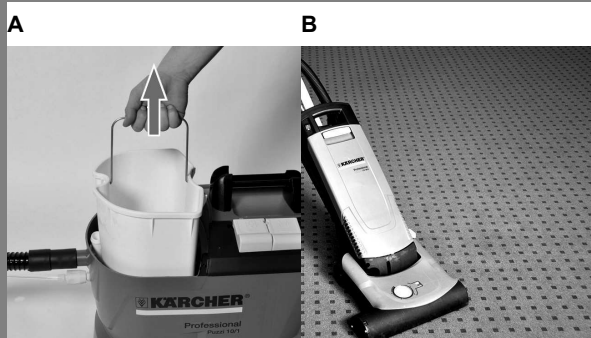
- A Forbehandle og fjern hardnakkede flekker.
- B Lett smuss: Sprut på rengjøringsmiddelopp-løsningen og sug opp i én arbeidsgang. Kraftig tilsmussing: Påfør rengjøringsmiddelløsning og la den virke. I neste trinn spruter du løsningen på flaten og suger opp i én arbeidsgang.
- C La overflaten tørke helt.

Merknad

Tørketiden avhenger av inneklimateet og typen teppe.

Etter rengjøring

3



- A Etter arbeidet må arbeidsmateriale og maskiner rengjøres nøye.
- B Støvsug teppet nøye ved neste vedlikeholdsrengjøring.